

## DICHIARAZIONE LIBERATORIA DI RESPONSABILITÀ, RINUNCIA ALLE RIVALSE, ASSUNZIONE DI RISCHIO E ACCORDO DI INDENNIZZO

(di seguito "Accordo di manleva")

**CON LA FIRMA DEL PRESENTE ACCORDO DI MANLEVA IL CONTRAENTE RINUNCIA A  
OPPURE ABBANDONA DETERMINATI DIRITTI GIURIDICI, COMPRESI IL DIRITTO DI CITARE  
IN GIUDIZIO PER NEGLIGENZA, VIOLAZIONE DEL CONTRATTO O VIOLAZIONE DELLA  
OCCUPIERS LIABILITY ACT (LEGGE SULLA RESPONSABILITÀ DEGLI OCCUPANTI) O  
DI RICHIEDERE UN RISARCIMENTO IN SEGUITO A UN INCIDENTE.**

**LEGGERE ATTENTAMENTE!**

**IL PRESENTE ACCORDO DI MANLEVA SI APPLICA A TUTTE LE FUTURE PARTECIPAZIONI  
ALLE ATTIVITÀ A CONTATTO CON LA NATURA IN QUESTA STAGIONE**

SIGLA

<b>Nome</b>	Cognome	Nome			
<b>Indirizzo</b>	Via	Città		Provincia/Regione	
	Paese	CAP	E-mail (facoltativa)	Data di nascita: Giorno/mese/anno	Età

**A:** TRUE NORTH HELI-SKIING LTD., NORTHERN ESCAPE HELI-SKIING, SKYLINE HELICOPTERS LTD., B.S.L.G HOLDINGS LTD., ECLIPSE HOLDINGS LTD., ECLIPSE HELICOPTERS LTD., HELICAT CANADA ASSOCIATION, HIS MAJESTY THE KING IN RIGHT OF THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA e i rispettivi direttori, funzionari, dipendenti, guide, agenti, collaboratori esterni, prestatori d'opera, rappresentanti, successori, assegnatari, altri ospiti e partecipanti (i quali saranno di seguito denominati collettivamente come "Soggetti esonerati da responsabilità").

### DEFINIZIONI

Nel presente Accordo di manleva, il termine "attività a contatto con la natura" comprende tutte le attività e tutti gli alloggi, i mezzi di trasporto, gli eventi e i servizi forniti, programmati, organizzati, condotti, sponsorizzati o autorizzati dai Soggetti esonerati da responsabilità e include, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: sci, snowboard, snowmobiling, escursionismo sulla neve, escursioni con le ciaspole e altre forme di viaggio in aree all'aperto a contatto con la natura; noleggio o utilizzo di sci, snowboard o altre attrezzature; dimostrazioni; corsi di orientamento e istruzione; carico, scarico, viaggio o spostamento in o attorno a elicotteri, gatti delle nevi, motoslitte, sciovie e ovovie, e veicoli a motore; altre attività, eventi e servizi collegati o correlati in qualsiasi modo alle attività all'aperto a contatto con la natura.

### SISTEMA DI AIRBAG ANTIVALANGA

Il sistema di airbag antivalanga (Avalanche Airbag System, "AAS") è costituito da uno zaino con sistema di airbag integrato che si gonfia manualmente tirando l'apposita maniglia di attivazione. Una volta gonfiato, l'AAS può assistere una persona che si ritrova sotto una valanga mantenendola più vicino alla superficie e aumentando potenzialmente le possibilità di sopravvivenza. Non sempre l'AAS si gonfia e protegge l'utilizzatore dai traumi durante una valanga.

### ASSUNZIONE DI RISCHIO – VALANGHE, TERRITORIO ALPINO, VIAGGIO A CONTATTO CON LA NATURA, CONDIZIONI METEOROLOGICHE, E ALTRO.

Sono consapevole che le attività a contatto con la natura comportano rischi e situazioni pericolose. Le valanghe si verificano frequentemente nel territorio in cui si svolgono le attività a contatto con la natura e possono essere provocate da eventi naturali o da persone che viaggiano nel territorio. Sono a conoscenza e accetto che i Soggetti esonerati da responsabilità possano non riuscire a prevedere la sicurezza del territorio alpino, relativamente allo svolgimento di attività a contatto con la natura, o il verificarsi di una valanga. Il territorio utilizzato per le attività a contatto con la natura non è controllato né segnalato, non viene sottoposto a ispezioni e comporta molti rischi, pericoli e difficoltà oltre a quello delle valanghe. Questi possono includere, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: cornici; crepacci; precipizi; grotte di ghiaccio; alberi, buche e ceppi di alberi; acque libere e torrenti; rocce; massi; legname caduto nella foresta; buche e depressioni sulla superficie della neve o sotto di essa; condizioni di neve variabili e difficili; strade per gatti delle nevi, strade di servizio, tracce di slitte e scarpate stradali, recinzioni e altre strutture artificiali; accesso a zone di raccolta di gatti delle nevi e di elicotteri e di atterraggio di quest'ultimi; sprofondamento nella neve; impatto o collisione con altre persone, veicoli o oggetti; incontri con animali domestici o selvatici; perdita di equilibrio o controllo; scivolamenti, inciampi e cadute; smarrimento o separazione dal gruppo o dalla guida; malattie infettive contratte attraverso virus, batteri, parassiti e funghi che possono essere trasmessi attraverso il contatto diretto o indiretto; reazioni allergiche; guasti alle attrezzature; primo soccorso negligente; negligenza di altre persone, inclusi altri ospiti; e **NEGLIGENZA DA PARTE DEI SOGGETTI ESONERATI DA RESPONSABILITÀ. PRENDO ATTO CHE LA NEGLIGENZA INCLUDE L'OMMISSIONE, DA PARTE DEI SOGGETTI ESONERATI DA RESPONSABILITÀ, NELL'ADOPTARE RAGIONEVOLI MISURE DI SALVAGUARDIA O PROTEZIONE NEI MIEI CONFRONTI O NELL'INFORMARMI RIGUARDO AI RISCHI, PERICOLI E DIFFICOLTÀ CORRELATI ALLE ATTIVITÀ A CONTATTO CON LA NATURA.** Ulteriori rischi del viaggio in elicottero verso località di attività a contatto con la natura includono il viaggio su ambienti montani o alpini; incidenti di elicottero; collisioni con le pale rotanti dell'elicottero e i rotori di coda; malfunzionamenti meccanici degli elicotteri ed errori del pilota. Nel territorio alpino la comunicazione è difficoltosa e, in caso di incidente, potrebbe non essere possibile salvarsi e ricevere un trattamento medico. Le condizioni meteorologiche alpine possono essere estreme e cambiare in maniera repentina e senza avvisaglie, rendendo pericoloso viaggiare in elicottero, su un gatto delle nevi o una motoslitte.

**SONO CONSAPEVOLE DEI RISCHI, PERICOLI E DIFFICOLTÀ ASSOCIATI ALLE ATTIVITÀ A CONTATTO CON LA NATURA E ACCETTO LIBERAMENTE E MI ASSUMO LA COMPLETA RESPONSABILITÀ DI TUTTI I SUDDETTI RISCHI E PERICOLI E DELLA POSSIBILITÀ DI LESIONI PERSONALI, DECESSO, DANNI MATERIALI O PERDITE DA ESSI DERIVANTI.**

**DICHIARAZIONE LIBERATORIA DI RESPONSABILITÀ, RINUNCIA ALLE RIVALSE,  
ASSUNZIONE DI RISCHIO E ACCORDO DI INDENNIZZO**

(di seguito "Accordo di manleva")

**CON LA FIRMA DEL PRESENTE ACCORDO DI MANLEVA IL CONTRAENTE RINUNCIA A  
OPPURE ABBANDONA DETERMINATI DIRITTI GIURIDICI, COMPRESI IL DIRITTO DI CITARE IN  
GIUDIZIO PER NEGLIGENZA, VIOLAZIONE DEL CONTRATTO O VIOLAZIONE DELLA  
OCCUPIERS LIABILITY ACT (LEGGE SULLA RESPONSABILITÀ DEGLI OCCUPANTI) O DI  
RICHIEDERE UN RISARCIMENTO IN SEGUITO A UN INCIDENTE.**

**LEGGERE ATTENTAMENTE!**

**IL PRESENTE ACCORDO DI MANLEVA SI APPLICA A TUTTE LE FUTURE PARTECIPAZIONI  
ALLE ATTIVITÀ A CONTATTO CON LA NATURA IN QUESTA STAGIONE**

SIGLA

**A:** TRUE NORTH HELI-SKIING LTD., NORTHERN ESCAPE HELI-SKIING, SKYLINE HELICOPTERS LTD., B.S.L.G HOLDINGS LTD., ECLIPSE HOLDINGS LTD., ECLIPSE HELICOPTERS LTD., HELICAT CANADA ASSOCIATION, HIS MAJESTY THE KING IN RIGHT OF THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA e i rispettivi direttori, funzionari, dipendenti, guide, agenti, collaboratori esterni, prestatori d'opera, rappresentanti, successori, assegnatari, altri ospiti e partecipanti (i quali saranno di seguito denominati collettivamente come "Soggetti esonerati da responsabilità").

**AVVISO AI PRATICANTI DI SNOWBOARD E SCI TELEMARCK – AUMENTO DEL RISCHIO**

A differenza degli scarponi con attacchi da sci alpino, i gruppi scarponi/attacchi da snowboard e sci telemark non sono progettati né destinati al distacco e non si staccano in normali circostanze. Prendo atto del fatto che, poiché il gruppo scarponi/attacchi è un sistema senza disinnesto, ciò non riduce il rischio di infortuni durante una caduta e aumenta il rischio di non sopravvivenza in caso di valanga.

**DICHIARAZIONE LIBERATORIA DI RESPONSABILITÀ, RINUNCIA ALLE RIVALSE E ACCORDO DI INDENNIZZO**

In considerazione **DEI SOGGETTI ESONERATI DA RESPONSABILITÀ** che mi consentono di partecipare alle attività a contatto con la natura, accetto di:

1. **RINUNCIARE A QUALSIASI RIVALSA** che abbia o possa avere in futuro nei confronti dei **SOGGETTI ESONERATI DA RESPONSABILITÀ** e **SOLLEVARE I SOGGETTI ESONERATI DA RESPONSABILITÀ** da qualsiasi responsabilità per eventuali perdite, danni, spese o lesioni, compreso il decesso, che possa subire o che potrebbe subire un mio parente prossimo in seguito alla mia partecipazione alle attività a contatto con la natura, **DERIVANTI DA QUALUNQUE CAUSA COMPRESA NEGLIGENZA, VIOLAZIONE DEL CONTRATTO O VIOLAZIONE DI QUALSIASI OBBLIGO DI DILIGENZA PRESCRITTO DALLA LEGGE O DI ALTRA NATURA, COMPRESO QUALSIASI OBBLIGO DI DILIGENZA AI SENSI DELLA OCCUPIERS LIABILITY ACT (LEGGE SULLA RESPONSABILITÀ DEGLI OCCUPANTI), R.S.B.C. 1996, c. 337, DA PARTE DEI SOGGETTI ESONERATI DA RESPONSABILITÀ. PRENDO ATTO CHE LA NEGLIGENZA INCLUDE L'OMMISSIONE, DA PARTE DEI SOGGETTI ESONERATI DA RESPONSABILITÀ, NELL'ADOTTARE RAGIONEVOLI MISURE DI SALVAGUARDIA O PROTEZIONE NEI MIEI CONFRONTI O NELL'INFORMARMI RIGUARDO AI RISCHI, PERICOLI E DIFFICOLTÀ CORRELATI ALLA PARTECIPAZIONE ALLE ATTIVITÀ A CONTATTO CON LA NATURA;**
2. **TENERE INDENNI E MANLEVARE I SOGGETTI ESONERATI DA RESPONSABILITÀ** da qualsiasi responsabilità per eventuali danni materiali o lesioni personali a qualsiasi terza parte derivanti dalla mia partecipazione alle attività a contatto con la natura;
3. Il presente Accordo di manleva sarà effettivo e vincolante per i miei eredi, parenti prossimi, esecutori, amministratori, assegnatari e rappresentanti, in caso di mio decesso o incapacità;
4. Il presente Accordo di manleva e qualsiasi diritto, dovere e obbligo tra le parti relativo al presente Accordo di manleva sarà regolato da e interpretato esclusivamente secondo le leggi del British Columbia e di nessun'altra giurisdizione; e
5. Qualsiasi controversia in cui siano coinvolte le parti, relativamente al presente Accordo di manleva, sarà di competenza esclusiva del British Columbia e della giurisdizione dei tribunali del British Columbia.

Con la stipula del presente Accordo di manleva, non faccio affidamento su alcuna affermazione o dichiarazione orale o scritta effettuata dai Soggetti esonerati da responsabilità, relativamente alla sicurezza delle attività a contatto con la natura, diversa da quanto riportato nel presente Accordo di manleva.

**CONFERMO DI AVER LETTO E ACCETTATO IL PRESENTE ACCORDO DI MANLEVA. SONO CONSAPEVOLE CHE FIRMANDO IL PRESENTE ACCORDO DI MANLEVA RINUNCIO AD ALCUNI DIRITTI CHE IO O I MIEI EREDI, PARENTI PROSSIMI, ESECUTORI, AMMINISTRATORI, ASSEGNATARI E RAPPRESENTANTI POTREMMO AVERE NEI CONFRONTI DEI SOGGETTI ESONERATI DA RESPONSABILITÀ. SONO A CONOSCENZA CHE IL PRESENTE ACCORDO DI MANLEVA SARÀ APPLICATO A TUTTE LE FUTURE PARTECIPAZIONI ALLE ATTIVITÀ A CONTATTO CON LA NATURA IN QUESTA STAGIONE.**

Firmato in data \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_\_

Firma del testimone
Nome in stampatello del testimone

Firma dell'ospite
Nome in stampatello
Firma del genitore o tutore se l'ospite ha un'età inferiore a 19 anni